



Vijeće  
Europske unije

Bruxelles, 2. veljače 2023.  
(OR. en)

---

---

Međuinstitucijski predmet:  
2023/0017(NLE)

---

---

5809/23  
ADD 1

TRANS 29  
RELEX 103

#### **PRIJEDLOG**

---

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	1. veljače 2023.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2023) 46 final
Predmet:	PRILOG Prijedlogu ODLUKE VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Zajedničkom odboru osnovanom Sporazumom između Europske unije i Ukrajine o cestovnom prijevozu tereta u pogledu poslovnika Zajedničkog odbora i produljenja Sporazuma

---

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2023) 46 final.

---

Priloženo: COM(2023) 46 final

Bruxelles, 1.2.2023.  
COM(2023) 46 final

ANNEX

**PRILOG**

**Prijedlogu**

**ODLUKE VIJEĆA**

**o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u Zajedničkom odboru osnovanom Sporazumom između Europske unije i Ukrajine o cestovnom prijevozu tereta u pogledu poslovnika Zajedničkog odbora i produljenja Sporazuma**

**Odluka br. 1/2023 Zajedničkog odbora osnovanog Sporazumom između Europske unije i Ukrajine o cestovnom prijevozu tereta o poslovniku Zajedničkog odbora i produljenju Sporazuma**

od...

ZAJEDNIČKI ODBOR,

uzimajući u obzir Sporazum između Europske unije i Ukrajine o cestovnom prijevozu tereta<sup>1</sup> potpisan 29. lipnja 2022., a posebno njegov članak 7. stavke 2., 5. i 6.,

budući da:

- (1) Kako je utvrđeno u članku 6. stavku 1. Sporazuma između Europske unije i Ukrajine o cestovnom prijevozu tereta (dalje u tekstu „Sporazum”), taj se sporazum primjenjuje do 30. lipnja 2023.
- (2) Kako je utvrđeno člankom 7. stavkom 2. Zajednički odbor saziva se najkasnije tri mjeseca prije isteka Sporazuma kako bi procijenio i odlučio o potrebi za produljenjem Sporazuma i njegovu trajanju.
- (3) Praćenjem Sporazuma utvrđeno je da je postao ključan za dobro funkcioniranje koridora solidarnosti.
- (4) Produljenje Sporazuma stoga je odgovor na poziv EU-ovih šefova država i vlada Europskoj uniji da „nastavi poboljšavati učinkovitost svih koridora solidarnosti” zato što su „omogućili izvoz znatnih količina ukrajinskih usjeva, poljoprivrednih proizvoda i gnojiva u zemlje kojima je pomoć najpotrebnija”<sup>2</sup>.
- (5) Sporazum je pozitivan i za Europsku uniju jer je njime omogućeno povećanje izvoza u Ukrajinu. S druge strane, Sporazum je doveo samo do ograničenog povećanja broja operacija ukrajinskih cestovnih prijevoznika na području Europske unije i njime se nije na neprihvatljiv način povećala konkurencija tržišnim prijevoznicima iz EU-a.
- (6) Sporazumom se podupire i djelovanje tijela država članica nadležnih za kontrolu isprava vozača u pogledu borbe protiv prijevara i krivotvorenja.
- (7) Produljenje Sporazuma trebalo bi tumačiti kao doprinos obnovi Ukrajine nakon ruske ratne agresije na Ukrajinu.
- (8) Stoga se čini primjerenim produljiti Sporazum do 31. prosinca 2025.
- (9) U skladu s člankom 7. stavkom 6. Sporazuma Zajednički odbor donosi svoj poslovnik.
- (10) Stoga bi trebalo donijeti poslovnik kako je utvrđen u Prilogu ovoj Odluci,

---

<sup>1</sup> SL L 179, 6.7.2022., str. 4.

<sup>2</sup> Zaključci sa sastanka Europskog vijeća od 20. i 21. listopada 2022., točka 15. (EUCO 31/22, 21.10.2022.).

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Produljenje Sporazuma

Sporazum između Europske unije i Ukrajine o cestovnom prijevozu tereta produljuje se do 31. prosinca 2025.

Članak 2.

Poslovnik

Donosi se poslovnik Zajedničkog odbora kako je utvrđen u Prilogu.

Članak 3.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu na dan donošenja.

Sastavljeno u ...

*Za Zajednički odbor  
Supredsjedatelji*

## **PRILOG**

### **Poslovnik Zajedničkog odbora u skladu s člankom 7. stavkom 6. Sporazuma između Europske unije i Ukrajine o cestovnom prijevozu tereta**

#### **Članak 1.**

##### *Voditelji delegacije*

1. Zajednički odbor čine predstavnici stranaka. Svaka stranka imenuje voditelja i, prema potrebi, zamjenika voditelja svoje delegacije. Voditelja delegacije može zamijeniti zamjenik voditelja ili imenovani predstavnik za određeni sastanak.
2. Zajedničkim odborom naizmjenice predsjedaju predstavnik Europske unije i predstavnik Ukrajine. Dužnost predsjedatelja vrši voditelj relevantne delegacije ili u njegovoj odsutnosti zamjenik voditelja ili imenovani predstavnik.

#### **Članak 2.**

##### *Sastanci*

1. Zajednički odbor sastaje se prema potrebi. Bilo koja stranka može zatražiti sazivanje sastanka. Zajednički odbor saziva se i najkasnije tri mjeseca prije isteka Sporazuma kako bi procijenio i odlučio o potrebi za produljenjem ovog Sporazuma u skladu s njegovim člankom 6. stavkom 2.
2. Zajednički odbor sastanke održava uživo ili putem drugih sredstava (npr. konferencijski pozivi ili videokonferencije).
3. Sastanci se održavaju, koliko god je to moguće, naizmjenično između mjesta u državi članici Europske unije i Ukrajini, osim ako se stranke dogovore drukčije.
4. Radni jezik je engleski.
5. Nakon što se stranke dogovore o datumu i mjestu sastanaka, sastanke sazivaju Europska komisija u ime Europske unije te ministarstvo nadležno za cestovni promet Ukrajine.
6. Osim ako se stranke dogovore drukčije, sastanci Zajedničkog odbora nisu javni. Ako je potrebno, priopćenje za medije može se sastaviti zajedničkim dogovorom na kraju sastanka.

#### **Članak 3.**

##### *Delegacije*

1. Prije svakog sastanka voditelji delegacija međusobno se obavješćuju o predviđenom sastavu svojih delegacija koje će prisustvovati sastanku.

2. Predstavници dionika iz sektora cestovnog prometa mogu biti pozvani da prisustvuju sastancima ili dijelovima sastanaka kao promatrači, ako se Zajednički odbor tako dogovori konsenzusom.
3. Zajednički odbor može, ako se tako dogovori konsenzusom, pozvati druge zainteresirane strane ili stručnjake da prisustvuju njegovim sastancima ili dijelovima sastanaka kako bi mu pružili informacije o određenim pitanjima.
4. Promatrači ne sudjeluju u postupku donošenja odluka Zajedničkog odbora.

#### Članak 4. *Tajništvo*

Po jedan dužnosnik službi Europske komisije i ministarstva nadležnog za cestovni promet Ukrajine zajednički djeluju kao tajnici Zajedničkog odbora.

#### Članak 5. *Dnevni red sastanaka*

1. Voditelji delegacija utvrđuju međusobnim dogovorom privremeni dnevni red za svaki sastanak. Tajnici šalju taj privremeni dnevni red članovima delegacija najkasnije petnaest dana prije datuma sastanka.
2. Zajednički odbor donosi dnevni red na početku svakog sastanka. U dnevni red moguće je uključiti točke koje se ne nalaze na privremenom dnevnom redu ako se Zajednički odbor tako dogovori.
3. Voditelji delegacija mogu skratiti rok utvrđen u stavku 1. kako bi u obzir uzeli zahtjeve ili hitnost određenog pitanja.

#### Članak 6. *Zapisnik*

1. Nakon svakog sastanka Zajedničkog odbora sastavlja se nacrt zapisnika. U tom se nacrtu zapisnika navode točke dnevnog reda o kojima se raspravljalo i donesene odluke.
2. U roku od mjesec dana nakon sastanka voditelj delegacije države domaćina sastanka upućuje tajnicima Zajedničkog odbora nacrt zapisnika, koji oni dostavljaju drugom voditelju delegacije na odobrenje pisanim postupkom.
3. Nakon odobrenja, voditelji delegacija potpisuju dva primjerka zapisnika, a svaka stranka pohranjuje po jedan izvorni primjerak zapisnika. Voditelji delegacija mogu odlučiti da taj zahtjev bude ispunjen potpisivanjem i razmjenom elektroničkih kopija.
4. Zapisnici sa sastanaka Zajedničkog odbora su javni, osim ako jedna od stranaka zatraži drukčije.

Voditelji delegacija mogu skratiti rok utvrđen u stavku 2. ovog članka i dogovoriti datum odobrenja iz stavka 3. kako bi u obzir uzeli zahtjeve ili hitnost određenog pitanja.

#### Članak 7. *Pisani postupak*

Ako je to potrebno i propisno obrazloženo, odluke Zajedničkog odbora mogu se donijeti pisanim postupkom u skladu s člankom 7. stavkom 5. Sporazuma. U tu svrhu voditelji delegacija razmjenjuju nacrt mjera o kojima se traži odluka Zajedničkog odbora, koji se zatim može potvrditi razmjenom prepiske. Međutim, stranke mogu zatražiti sastanak Zajedničkog odbora kako bi se raspravilo određeno pitanje.

#### Članak 8. *Vijećanje*

1. Zajednički odbor donosi odluke na temelju konsenzusa stranaka.
2. Odluke Zajedničkog odbora naslovljuju se kao „Odluka” iza čega slijede serijski broj, datum donošenja i opis predmeta.
3. Odluke Zajedničkog odbora potpisuju voditelji delegacija, a zatim se prilažu zapisniku.
4. Odluke koje donese Zajednički odbor stranke provode u skladu s vlastitim internim postupcima.
5. Odluke koje donese Zajednički odbor stranke mogu objaviti u svojim službenim glasilima. Svaka stranka pohranjuje po jedan izvorni primjerak odluka.

#### Članak 9. *Radne skupine*

1. Zajednički odbor može osnovati radne skupine koje pomažu Zajedničkom odboru u obavljanju njegovih dužnosti. Opis poslova radne skupine odobrava Zajednički odbor u skladu s člankom 7. stavkom 5. Sporazuma koji se potom uključuje u prilog odluci o osnivanju radne skupine.
2. Radne skupine sastavljene su od predstavnika stranaka.
3. Radne skupine rade pod nadležnošću Zajedničkog odbora, kojem podnose izvješća nakon svakog svojeg sastanka. One ne donose odluke, ali mogu davati preporuke Zajedničkom odboru.
4. Zajednički odbor može u bilo kojem trenutku odlučiti o ukidanju bilo koje postojeće radne skupine, izmijeniti njezin opis poslova ili osnovati nove radne skupine koje će mu pomagati u obavljanju dužnosti.

## Članak 10.

### *Troškovi*

1. Stranke snose vlastite troškove povezane sa sudjelovanjem na sastancima Zajedničkog odbora i radnih skupina, u pogledu osoblja, putovanja i boravka te u pogledu poštanskih i telekomunikacijskih troškova.
2. Sve druge izdatke koji se odnose na samu organizaciju sastanaka snosi stranka koja je domaćin sastanka.

## Članak 11.

### *Izmjene Poslovnika*

Zajednički odbor može u bilo kojem trenutku izmijeniti ovaj poslovnik odlukom donesenom u skladu s člankom 7. stavkom 5. Sporazuma.